

Lieta C-711/19

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2019. gada 25. septembris

Iesniedzējtiesa:

Verwaltungsgerichtshof (Austrija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2019. gada 3. septembris

Revīzijas sūdzības iesniedzējas:

Admiral Sportwetten GmbH

Novomatic AG

AKO Gastronomiebetriebs GmbH

Atbildētāja iestāde:

Magistrat der Stadt Wien, Magistratsabteilung 6

[..]

[*omissis*: lietas numurs] [..]

2019. gada 3. septembris

Verwaltungsgerichtshof [Augstākā administratīvā tiesa] [..] lietā par revīzijas sūdzību, ko 1) *Admiral Sportwetten GmbH*, 2) *Novomatic AG*, abas Gumpoldskirhenē [*Gumpoldskirchen*], 3) *AKO Gastronomiebetriebs GmbH* Vīnē, [..] iesniegušas par *Bundesfinanzgericht* [Federālās finanšu tiesas] 2018. gada 23. augusta spriedumu ZI.RV/7400063/2017 par derību termināļu nodevu (atbildētāja iestāde tiesvedībā *Verwaltungsgericht: Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 6* [Vīnes pilsētas pašvaldības 6. nodaļa]),

nolemj:

Saskaņā ar LESD 267. pantu uzdot Eiropas Savienības Tiesai šādus prejudiciālus jautājumus:

- 1) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2015/1535 (2015. gada 9. septembris), ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā, 1. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka *Wiener Wettterminalabgabegesetz* [Vīnes Likuma par derību termināļu nodevu] normas, ar kurām ir paredzēts uzlikt nodokli derību termināļu turēšanai, ir jāvērtē kā “tehniskie noteikumi” šīs tiesību normas izpratnē?
- 2) Vai tas, ka par *Wiener Wettterminalabgabegesetz* normām nav paziņots saskaņā ar Direktīvu (ES) 2015/1535, nozīmē, ka nedrīkst iekasēt tādu nodevu kā derību termināļu nodeva?

Pamatojums

- 1 A. Fakti un līdzšinējā tiesvedība
- 2 Pirmā revīzijas sūdzības iesniedzēja ir derību termināļu uzstādītāja, otrā revīzijas sūdzības iesniedzēja ir šo derību termināļu īpašniece, [oriģ. 2. lpp.] trešajai revīzijas sūdzības iesniedzējai pieder derību termināļu turēšanai izmantotā telpa.
- 3 Pirmā revīzijas sūdzības iesniedzēja ar vairākiem iesniegumiem, sākot no 2016. gada augusta informēja atbildētāju iestādi, ka trešās revīzijas sūdzības iesniedzējas atrašanās vietā Vīnē tā uzturēs derību termināli. Tā lūdza noteikt nodevu 0 EUR apmērā, jo tās skatījumā neesot pienākuma maksāt nodevu.
- 4 Ar 2016. gada 31. oktobra lēmumu *Magistrat der Stadt Wien* noteica derību termināļa nodevu par 2016. gada septembri un oktobri attiecīgi 350 EUR apmērā (mēnesī un par katru derību termināli) revīzijas sūdzības iesniedzējām atbilstoši to derību termināļa uzstādītājas vai īpašnieces vai derību termināļa turēšanai izmantotās telpas īpašnieces statusam.
- 5 Ar papildu lēmumiem 2017. gada 2. janvārī un 2017. gada 24. jūlijā *Magistrat der Stadt Wien* noteica derību termināļu nodevu laikposmam no 2016. gada novembra līdz decembrim, kā arī no 2017. gada janvāra līdz jūnijam (attiecīgi 350 EUR mēnesī un par katru derību termināli).
- 6 Revīzijas sūdzības iesniedzējas iesniedza sūdzības par šiem lēmumiem. Kopumā tās apgalvoja, ka *Wiener Wettterminalabgabegesetz* (WWAG) noteikumi attiecībā uz derību termināļiem ir “tehniskie noteikumi” *Gesetz über internationale Informationsverfahren und Notifizierungen auf dem Gebiet technischer Vorschriften* (Likums par starptautisko informācijas sniegšanas kārtību un paziņojumiem tehnisko noteikumu jomā, *WNotifG*) un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2015/1535 (2015. gada 9. septembris) izpratnē. Par šiem tehniskajiem noteikumi neesot paziņots Komisijai, tāpēc tos nevarot piemērot privātpersonai. Tas nozīmējot, ka derību termināļu nodeva ir noteikta nepamatoti.
- 7 Ar spriedumu, kas tika pārsūdzēts *Verwaltungsgerichtshof, Bundesfinanzgericht* noraidīja sūdzības kā nepamatotas. [oriģ. 3. lpp.]

- 8 Sīkāk pamatojot, *Bundesfinanzgericht* secināja, ka *WWAG* normas nav tehniskie noteikumi *WNotifG* un Direktīvas 2015/1535 izpratnē. Tāpēc uz *WWAG* neattiecoties paziņošanas pienākums. Līdz ar to revīzijas sūdzības iesniedzējām drīkstot piemērot *WWAG*; derību termināļu nodeva esot noteikta pareizi.
- 9 Sūdzību, ko par šo spriedumu *Verfassungsgerichtshof* [Konstitucionālā tiesa] iesniedza revīzijas sūdzības iesniedzējas, šī tiesa noraidīja.
- 10 B. Piemērojamās valsts tiesību normas
- 11 Federālās zemes likumā *Wiener Wettterminalabgabegesetz (WWAG)* šajā lietā piemērojamā sākotnējā redakcijā, *LGBl.* Nr. 32/2016, tostarp ir noteikts:

“Nodevas priekšmets”

1. § Par derību termināļu turēšanu Vīnes pilsētas teritorijā ir jāmaksā derību termināļu nodeva.

Definīcijas

2. § Šajā likumā:

1. Derību terminālis – konkrētā vietā izvietota derību pieņemšanas vieta, kas ar datu pārraides vadu ir savienota ar bukmeikeru vai totalizatora turētāju un ļauj personai tieši piedalīties derībās.
2. Bukmeikers – persona, kas kā komersants slēdz derības.
3. Totalizatora turētājs – persona, kas kā komersants ir derību starpnieks.

Nodevas likme

3. § Nodeva par derību termināļu turēšanu par katru derību termināli un sākušos kalendāro mēnesi ir 350 EUR.

[..]

Noteikumi par sodiem

8. § (1) Par darbību vai bezdarbību, kuras rezultātā nodeva tiek samazināta, kā par administratīvo pārkāpumu soda ar naudas sodu līdz 42 000 EUR; ja naudas sodu nevar piedzīt, to aizstāj ar brīvības atņemšanas sodu līdz sešām nedēļām. Samazinājums **[oriģ. 4. lpp.]** ir spēkā tik ilgi, līdz nodevas maksātājs veic pašaprēķinu vai nodokļu iestāde nosaka nodevu ar lēmumu. [..]”

- 12 Šī likuma paskaidrojošā rakstā (LG – 00689–2016/0001/LAT) it īpaši tika norādīts:

“Derību termināļu vienkāršas un anonīmas vadības iespēja rada augsta līmeņa pieņemšanu potenciālo klientu vidū, ko var vēl vairāk uzlabot ar uzstādītāju papildu piedāvājumiem. Tāpēc, ņemot vērā šos īpašos apstākļus, ir lietderīgi uzlikt īpašus nodokļus derību termināļiem, lai samazinātu šo derību veidu, it īpaši tāpēc, ka no azartspēļu atkarības viedokļa šī joma ir jāvērtē ar visām tās negatīvajām sociālajām sekām.

Derību termināļi salīdzinājumā ar personiskām derību pieņemšanas vietām rada paaugstinātu atkarības risku. Tas galvenokārt ir saistīts ar to, ka personiska kontakta trūkums mazina šķērslī piedalīties derībās un tādējādi veicina šādu piedalīšanos. Piedalīšanās derībās, izmantojot derību termināļi, kopumā palielina derību praksi. Tas ir saistīts arī ar to, ka tehnisko iespēju dēļ derību termināļos derību slēdzējiem var darīt pieejamu daudz lielāku derību piedāvājumu. Vienlaikus derību termināļi diezgan īsos intervālos ļauj noslēgt vairākas derības pēc kārtas.

Tādēļ par derību termināļu turēšanu Vīnes pilsētā ir jāievieš derību termināļu nodeva 350 EUR apmērā par katru derību termināli un sākušos kalendāro mēnesi. [..]

Nodevas objekts ir derību termināļu turēšana.

[..] Ar [likuma] formulējumu “ļauj personai tieši piedalīties derībās” ir jāprecizē, ka tehniskās ierīces, kur klienta uzdevumā derības var ievadīt tikai attiecīgā uzņēmuma personāls, nav derību termināļi likuma izpratnē (piemēram, kioski, kur derības ievada tikai pārdevēji un klientiem nav brīvi pieejams pieņemšanas slēdzis).

No definīcijām ir jāsecina, ka nodokļa objekts nav saistīts ar derību termināļa jēdzienu un citām definīcijām *Wiener Wettengesetz* [Vīnes Derību likuma] likumprojektā un no [orig. 5. lpp.] jēdziena 1957. gada *Gebührengesetz* [Likumā par nodokļiem un nodevām] atšķiras tādējādi, ka ar nodokli apliek nevis derību līguma noslēgšanu, bet gan derību termināļu turēšanu. [..]

Attiecībā uz nodevas apmēru tiek norādīts uz *Verfassungsgerichtshof* 2011. gada 5. decembra spriedumu, B 533/11, *VfSlg.* 19.580/2011. Minētajā spriedumā tostarp tika konstatēts, ka nebūtu jāstājas pretī likumdevējam, ja tā vietā, lai aizliegtu uzstādīt spēļu automātus, tas vēlas mazināt automātu uzstādīšanu vai spēlēšanu, palielinot nodokļu slogu. Ja tādējādi potenciālie spēlētāji pievilcības trūkuma dēļ tiktu atturēti no spēlēšanas, tieši tas ir likumdevēja mērķis, kas no konstitucionālā viedokļa nav apstrīdams. Šo ideju var attiecināt uz derību termināļu nodevu. [..]”

- 13 *Gesetz über den Abschluss und die Vermittlung von Wetten* (Likums par derību noslēgšanu un starpniecību, *Wiener Wettengesetz*) šajā lietā piemērojamā sākotnējā redakcijā, *LGBl.* Nr. 26/2016, tiek reglamentēta derību komerciāla slēgšana (bukmeikeru derības) un komerciāla starpniecība (totalizatoru derības) saistībā ar sporta pasākumiem, kā arī šādu derību un derību slēdzēju komerciāla

- starpniecība (minētā likuma 1. pants). Tā 2. panta 8. punktā ir definēts derību termināļa jēdziens, kas mazliet atšķiras no *Wettterminalgesetz* definētā jēdziena. Tālāk likumā ir iekļauti plaši noteikumi par prasībām, kas attiecas uz derību uzņēmēju atļaujām. Likuma 13. pantā ir ietverti detalizēti noteikumi par derību termināļiem.
- 14 Par *Wiener Wettengesetz* ir paziņots saskaņā ar Direktīvas (ES) 2015/1535 normām (paziņojums Nr. 2015/602/A).
- 15 *Wiener Notifizierungsgesetz* [Vīnes Paziņošanas likuma], *LGBl.* Nr. 28/1996, (*WNotifG*) pašlaik spēkā esošajā redakcijā (*LGBl.* Nr. 36/2016) mērķis ir transponēt Direktīvu (ES) 2015/1535 (*WNotifG* 7. pants). Tajā būtībā ir ietvertas šajā direktīvā sniegtās definīcijas. **[oriģ. 6. lpp.]**
- 16 C. Paskaidrojumi par prejudiciālajiem jautājumiem
- 17 1. Prejudiciālo jautājumu nozīmīgums
- 18 Saskaņā ar *WWAG* 3. pantu nodeva par derību termināļu turēšanu par katru derību termināli un sākušos kalendāro mēnesi ir 350 EUR. Netiek apstrīdēts, ka šie nosacījumi šajā lietā attiecīgajos periodos ir īstenoti un revīzijas sūdzības iesniedzējām katrai savā statusā (turētāja, derību termināļa īpašniece un totalizatora turēšanai izmantotās telpas īpašniece) ir jāmaksā nodeva *WWAG* izpratnē. Revīzijas sūdzības iesniedzēju iebildumus, kas pamatoti ar valsts konstitucionālajām tiesībām, *Verfassungsgerichtshof* neatzina. Tāpēc saskaņā ar valsts tiesībām attiecīgais pienākums maksāt nodevu pastāv.
- 19 Tomēr revīzijas sūdzības iesniedzējas apgalvo, ka šis pienākums maksāt nodevu ir pretrunā Savienības tiesībām. Šajā saistībā tiesvedībā netika apstrīdēts, ka par *WWAG* likumprojektu – atšķirībā no *Wiener Wettengesetz* likumprojekta – netika paziņots Komisijai saskaņā ar Direktīvu 2015/1535.
- 20 Ja *WWAG* normas – kā apgalvo revīzijas sūdzības iesniedzējas – ir tehniskie noteikumi Direktīvas 2015/1535 izpratnē un ja paziņošanas pienākuma neizpilde varētu nozīmēt, ka nedrīkst iekasēt derību termināļu nodevu, tad revīzijas sūdzības iesniedzēju pienākums maksāt nodevu nebūtu jāatzīst. Līdz ar to *Verwaltungsgerichtshof* spriedums ir atkarīgs no iepriekš minētajiem jautājumiem.
- 21 2. Par pirmo prejudiciālo jautājumu
- 22 Vispirms ir jāatzīmē, ka – ciktāl ir zināms *Verwaltungsgerichtshof* – par šajā lietā interpretējamo Direktīvu 2015/1535 vēl nav bijuši Tiesas nolēmumi (ir zināms, ka lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu par šo direktīvu ir iesniegts lietā C-727/17). Tomēr *Verwaltungsgerichtshof* uzskata, ka šajā ziņā ir jāizmanto judikatūra par iepriekšējām direktīvām, kuru kodifikācija bija šīs direktīvas mērķis (skat. direktīvas 1. apsvērumu). **[oriģ. 7. lpp.]**

- 23 Atbilstoši Tiesas pastāvīgajai judikatūrai par iepriekšējām direktīvām jēdziens “tehniskie noteikumi” ietver četras pasākumu kategorijas, proti, pirmkārt, “tehniskos parametrus” [“tehnisko specifikāciju”] Direktīvas 98/34 1. panta 3. punkta izpratnē (Direktīvas 2015/1535 1. panta 1. punkta c) apakšpunkts; skat. šajā ziņā arī direktīvas IV pielikumā sniegto atbilstības tabulu), otrkārt, “citas prasības” atbilstoši šīs direktīvas 1. panta 4. punktā (pašlaik 1. panta 1. punkta d) apakšpunkts) ietvertajai definīcijai, treškārt, direktīvas 1. panta 5. punktā (tagad 1. panta 1. punkta e) apakšpunkts) norādītos “noteikumus par pakalpojumiem” un, ceturtkārt, “dalībvalstu normatīvos un administratīvos aktus, kas aizliedz preces ražošanu, ieviešanu, tirdzniecību vai izmantošanu vai kas aizliedz pakalpojumu sniegšanu vai izmantošanu, vai uzņēmumu kā pakalpojumu sniedzēju” tās pašas direktīvas 1. panta 11. punkta (pašlaik 1. panta 1. punkta f) apakšpunkts, skat. neseno Tiesas spriedumu, 2018. gada 26. septembris, *Van Gennip* u. c., C-137/17, 37. punkts un tajā minētā judikatūra; skat. arī manus secinājumus, 2018. gada 13. decembris, *VG Media*, C-299/17, 19. punkts) izpratnē.
- 24 a) “Tehniskie parametri” [“Tehniskā specifikācija”]
- 25 Šis jēdziens nozīmē, ka valsts pasākums obligāti attiecas uz precī vai tās iepakojumu kā tādu un tādējādi nosaka nepieciešamās preces īpašības, piemēram, izmērus, komercnosaukumu, marķējumu vai etiķeti (skat. Tiesas spriedumu, 2001. gada 8. marts, *van der Burg*, C-278/99, 20. punkts; Tiesas spriedumu, 2005. gada 21. aprīlis, *Lindberg*, C-267/03, 57. punkts; Tiesas spriedumu, *Van Gennip* u. c., 38. punkts; skat. arī Tiesas spriedumu, 2014. gada 10. jūlijs, *Ivansson*, C-307/13, 19. un nākamie punkti). Vispārīgi noteikumi nav jāvērtē kā šādi tehniskie parametri [tehniskā specifikācija] (skat. neseno Tiesas spriedumu *Ivansson*, 21. un 22. punkts).
- 26 Tas tiesa, ka *WWAG* attiecas uz “precēm” (derību termināļi), ko izmanto darbībā (skat., piemēram, Tiesas spriedumu, 2016. gada 4. februāris, *Ince*, C-336/14, 71. punkts). Tomēr *WWAG* – atšķirībā no *Wiener Wettengesetz* – konkrētas derību termināļu īpašības netiek noteiktas. *WWAG* ir sniegts vienīgi derību termināļu funkciju apraksts; no šāda viedokļa runa ir par “aprakstošiem elementiem” (skat. šajā ziņā Tiesas spriedumu, 2016. gada 13. oktobris, *M un S*, C-303/15, 28. punkts), nevis par “prasībām”. [oriģ. 8. lpp.] *Verwaltungsgerichtshof* uzskata, ka šajā lietā nav runas par tehniskajiem parametriem [tehnisko specifikāciju].
- 27 b) “Citas prasības”
- 28 Valsts pasākumu var atzīt par “citām prasībām” (par šīs kategorijas ieviešanas pamatojumu skat. sīkāk Tiesas spriedumu, 2005. gada 21. aprīlis, *Lindberg*, C-267/03, 61. un nākamie punkti) tikai tad, ja tas ir “nosacījums”, kas var būtiski ietekmēt attiecīgās preces sastāvu, īpašības vai realizāciju (skat. Tiesas spriedumu, 2016. gada 13. oktobris, *M un S*, C-303/15, 20. punkts un tajā minētā judikatūra; arī Tiesas spriedumu, 2016. gada 4. februāris, *Ince*, C-336/14, 72. punkts). Aizliegums izsniegt, pagarināt vai grozīt atļaujas automātu spēļu ar maziem laimestiem darbībai ārpus kazino var tieši ietekmēt šo spēļu ar maziem laimestiem

automātu tirdzniecību un tādējādi to realizāciju (skat. Tiesas spriedumu, 2012. gada 19. jūlijs, *Fortuna* u. c., C-213/11 u. c., 36. punkts; skat. arī Tiesas spriedumu, 2015. gada 11. jūnijs, *Berlington Hungary*, C-98/14, 99. punkts).

- 29 Šajā lietā runa ir nevis par aizliegumu, bet gan vienīgi par nodokļu uzlikšanu. Tomēr, kā liecina apsvērumi paskaidrojošā rakstā, šāda nodokļu uzlikšana ir paredzēta, lai (katrā ziņā arī) “samazinātu šo derību veidu”. Papildus fiskālajiem mērķiem likumdevējs acīmredzot bija paredzējis atturēt spēlētājus no spēlēšanas, kaut arī Vīnē turēto derību termināļu skaits, proti, aptuveni 2000 gab., pēc tam būtībā palika nemainīgs.
- 30 Tāpēc katrā ziņā nešķiet neiespējami, ka nodokļu uzlikšana derību termināļu turēšanai būtu jāvērtē kā prasība, it īpaši lai aizsargātu patērētājus (spēlētājus), kura attiecas uz preces (derību termināļi) aprites ciklu lietošanas ietvaros pēc tās laišanas tirgū un kura var būtiski ietekmēt derību termināļu realizāciju.
- 31 Protams, varētu arī būt strīdīgi, vai tas ir pasākums direktīvas 1. panta 6. punkta izpratnē. Ja šajā saistībā – **[oriģ. 9. lpp.]** pat ja tikai “jo īpaši” – tiek minēta darba ņēmēju aizsardzība, katrā ziņā nešķiet pareizi, ka attiecībā uz iespējamu azartspēļu atkarību tiktāl ir jāaizsargā arī spēlētāji.
- 32 c) “Noteikumi par pakalpojumiem”
- 33 Lai noteikumus iekļautu šajā kategorijā, to “īpašajam” mērķim ir jābūt elektroniskās informācijas sabiedrības pakalpojumiem. Tas ir jānosaka, ņemot vērā noteikumu pamatojumu un formulējumu. Šim nolūkam ir pietiekami, ka šis mērķis tiek īstenots dažās šo noteikumu normās (skat. Tiesas spriedumu, 2017. gada 20. decembris, *Falbert*, C-255/16, 32. punkts). Valsts tiesību norma, kurā par neatļautām azartspēlēm ir paredzēts sods, ir tehniskie noteikumi, ja šis tiesiskais regulējums tieši un mērķtiecīgi attiecas uz tiešsaistes azartspēļu pakalpojumiem (skat. neseno Tiesas spriedumu *Falbert*, 37. punkts).
- 34 Šajā ziņā WWAG sods ir paredzēts tikai nodevas samazinājuma vai deklarācijas neiesniegšanas gadījumā. Tomēr nodokļu saistības par derību termināļu turēšanu ir noteiktas arī tāpēc, lai samazinātu derīgu noslēgšanu, izmantojot šo izplatīšanas veidu (skat. iepriekš apakšnodaļā “Citas prasības”). No šāda viedokļa katrā ziņā nešķiet neiespējami vērtēt WWAG kā vispārīga rakstura prasību attiecībā uz informācijas sabiedrības pakalpojuma sniegšanu. Šķiet, nav neiespējami arī vērtēt šīs WWAG normas kā šo pakalpojumu – proti, ar derību termināļu turēšanu tieši saistītās iespējas informēt par derību iespējām un to slēgšanu – tiesisko regulējumu. Šī situācija nešķiet salīdzināma ar lidmašīnas biļetes rezervēšanu ceļojumu birojā ar datoru tīkla palīdzību, klientam klātesot (direktīvas I pielikuma 1. punkts c) apakšpunkts), jo derību termināļi vada pats klients, pat ja parasti tas notiek derību termināļa atrašanās telpas īpašnieka (pārstāvja) klātbūtnē. **[oriģ. 10. lpp.]**

- 35 Saistībā ar to, vai šādu vērtējumu nepieļauj, piemēram, direktīvas 1. panta 6. punkts, var norādīt uz iepriekš minētajiem apsvērumiem (apakšnodaļā “Citas prasības”).
- 36 d) Noteikumi ceturtais kategorijas izpratnē
- 37 Lai noteikumus varētu klasificēt šajā kategorijā (skat. savukārt par šīs kategorijas ieviešanu Tiesas spriedumu, 2005. gada 21. aprīlis, *Lindberg*, C-267/03, 73. punkts), ir jāievēro nosacījums, ka tie aizliedz preces ražošanu, ieviešanu, tirdzniecību vai izmantošanu vai aizliedz pakalpojumu sniegšanu vai izmantošanu (skat. Tiesas spriedumu, 2011. gada 9. jūnijs, *Intercommunale Intermosane*, C-361/10, 13. punkts; Tiesas spriedumu, 2014. gada 10. jūlijs, *Ivansson*, C-307/13, 16. punkts).
- 38 Tā kā *WWAG* nav ietverts šāda aizliegums, *Verwaltungsgerichtshof* skatījumā šis likums neietilpst šajā kategorijā. It īpaši arī *WWAG* 8. pantā ir paredzēts nevis minēto darbību aizliegums, bet gan sods nodevas samazinājuma vai deklarācijas neiesniegšanas gadījumā.
- 39 e) “*De facto* noteikumi”
- 40 Ja noteikumā, kas nav vērtējams kā tehniskie noteikumi, ir atsauce uz citiem noteikumiem, kuri savukārt ir uzskatāmi par tehniskajiem noteikumiem, tad pirmais minētais noteikums ir jāvērtē kā “*de facto* tehniskais noteikums” (skat. Tiesas spriedumu, 2014. gada 10. jūlijs, *Ivansson*, C-307/13, 31. punkts).
- 41 Šajā saistībā *Verwaltungsgerichtshof* skatījumā ir jānorāda, ka *WWAG* nav atrodama nekāda atsauce uz citiem noteikumiem – it īpaši uz *Wiener Wettengesetz* (skat. šajā ziņā arī Tiesas spriedumu, 2015. gada 11. jūnijs, *Berlington Hungary*, C-98/14, 96. un 97. punkts).
- 42 3. Par otro prejudiciālo jautājumu
- 43 Atbilstoši Tiesas pastāvīgajai judikatūrai paziņošanas pienākuma neizpildes dēļ (par iepriekšējām direktīvām; citādi – par vēl agrāku tiesisko regulējumu – Tiesas spriedums, 1989. gada 13. jūlijs, *Enichem Base*, 380/87, 22. un 23. punkts) **[oriģ. 11. lpp.]** attiecīgie “tehniskie noteikumi” kļūst nepiemērojami tā, ka tos nevar piemērot privātpersonai (skat. Tiesas spriedumu, 1996. gada 30. aprīlis, *CIA Security International*, C-194/94, 54. punkts; Tiesas spriedumu, 2000. gada 26. septembris, *Unilever Italia*, C-443/98, 49. un nākamie punkti; Tiesas spriedumu, 2014. gada 10. jūlijs, *Ivansson*, C-307/13, 48. punkts; Tiesas spriedumu, 2016. gada 4. februāris, *Ince*, C-336/14, 68. punkts: nav piemērojami tikai likumā ietvertie tehniskie noteikumi, nevis pārējās tā normas; skat. arī secinājumus, 2018. gada 13. decembris, *VG Media*, C-299/17, 2. punkts; bet skat. arī Tiesas spriedumu, 1998. gada 16. jūnijs, *Lemmens*, C-226/97, 35. un nākamie punkti).

- 44 Kopumā Savienības tiesību interpretācija nešķiet tik acīmredzama, ka nerodas nekādas saprātīgas šaubas (skat. Tiesas spriedumu, 2018. gada 4. oktobris, Komisija pret Francijas Republiku, 110. punkts).
- 45 Tāpēc jautājumi tiek uzdoti Tiesai, lūdzot sniegt prejudiciālu nolēmumu saskaņā ar LESD 267. pantu.

[Paraksti un oficiālais zīmogs]

DARBBA VERSIJA